

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 57



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

65ο έτος

28 Φεβρουαρίου 2022

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2022/334 του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2022, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/335 του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία 4

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/334 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2022

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/335 ⁽¹⁾, της 28ης Φεβρουαρίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θέτει σε ισχύ ορισμένα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου.
- (3) Την 28η Φεβρουαρίου 2022 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/335 για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ. Με την εν λόγω απόφαση επιβλήθηκαν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα που απαγορεύουν την προσγείωση, την απογείωση ή την πτήση πάνω από το έδαφος της Ένωσης σε ρωσικούς αερομεταφορείς, σε οποιοδήποτε αεροσκάφος νηολογημένο στη Ρωσία και σε αεροσκάφος μη νηολογημένο στη Ρωσία το οποίο ανήκει σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα της Ρωσίας ή ναυλώνεται ή άλλως ελέγχεται από αυτό. Η απόφαση απαγορεύει επίσης κάθε συναλλαγή με την Κεντρική Τράπεζα της Ρωσίας.
- (4) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης, ιδίως για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη.
- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) 833/2014 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 1 προστίθεται το στοιχείο ιη):

«ιη) ως “ρωσικός αερομεταφορέας” νοείται επιχείρηση αεροπορικών μεταφορών που κατέχει έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης ή ισοδύναμό της που έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 57 της 28.2.2022.

⁽²⁾ Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

2) Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 3δ

1. Απαγορεύεται η προσγείωση, η απογείωση ή η πτήση πάνω από το έδαφος της Ένωσης για κάθε αεροσκάφος που χρησιμοποιείται από ρωσικούς αερομεταφορείς, συμπεριλαμβανομένων αερομεταφορέων εμπορίας με τη χρήση ρυθμίσεων για την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων ή τη δέσμευση χώρου, ή για οποιοδήποτε αεροσκάφος νηολογημένο στη Ρωσία, ή για αεροσκάφος μη νηολογημένο στη Ρωσία το οποίο ανήκει σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα της Ρωσίας ή ναυλώνεται ή άλλως ελέγχεται από αυτό.
2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση αναγκαστικής προσγείωσης ή αναγκαστικής εναέριας διέλευσης.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε αεροσκάφος την προσγείωση, την απογείωση ή την πτήση πάνω από το έδαφος της Ένωσης αν οι αρμόδιες αρχές έχουν καθορίσει εκ των προτέρων ότι η εν λόγω προσγείωση, απογείωση ή πτήση επιβάλλεται για ανθρωπιστικούς σκοπούς ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό σύμφωνο με τους στόχους του παρόντος κανονισμού.
4. Το οικείο κράτος μέλος ή τα οικεία κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγούν δυνάμει της παραγράφου 3, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 3ε

1. Ο διαχειριστής δικτύου που διορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/709 στηρίζει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη της για τη διασφάλιση της εφαρμογής του άρθρου 3δ και της συμμόρφωσης με αυτό. Ειδικότερα, ο διαχειριστής δικτύου απορρίπτει όλα τα σχέδια πτήσης που υποβάλλονται από φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών, στα οποία αναφέρεται πρόθεση πραγματοποίησης δραστηριοτήτων πάνω από το έδαφος της Ένωσης που συνιστούν παραβίαση του παρόντος κανονισμού ή άλλων ισχυόντων μέτρων ασφάλειας και προστασίας, ούτως ώστε να μην επιτρέπεται στον χειριστή να εκτελέσει πτήση.
2. Ο διαχειριστής δικτύου υποβάλλει τακτικά εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 3δ στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη, με βάση την ανάλυση των σχεδίων πτήσης.»

3) Στο άρθρο 5α προστίθενται οι παράγραφοι 4, 5 και 6:

- «4. Απαγορεύονται όλες οι συναλλαγές σχετικά με διαχείριση αποθεμάτων καθώς και περιουσιακών στοιχείων της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσίας, συμπεριλαμβανομένων συναλλαγών με οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσίας.
5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν μια συναλλαγή υπό τον όρο ότι είναι απολύτως αναγκαία για τη διασφάλιση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας της Ένωσης στο σύνολό της ή του συγκεκριμένου κράτους μέλους.
6. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για την πρόθεσή του να χορηγήσει άδεια δυνάμει της παραγράφου 5.»

4) Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των απαγορεύσεων του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της υποκατάστασης των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στα άρθρα 5, 5α, 5β, 5ε και 5στ ή της ανάληψης ενεργειών προς όφελός τους με χρήση των εξαιρέσεων του άρθρου 5 παράγραφος 6, του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 5, του άρθρου 5β παράγραφος 2, του άρθρου 5ε παράγραφος 2 ή του άρθρου 5στ παράγραφος 2.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/335 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2022

για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Η Ένωση διατηρεί αταλάντευτα την υποστήριξή της υπέρ της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας.
- (3) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022, ο Πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας εξήγγειλε τη διεξαγωγή στρατιωτικής επιχείρησης στην Ουκρανία και οι ρωσικές ένοπλες δυνάμεις εξαπέλυσαν επίθεση στην Ουκρανία. Η εν λόγω επίθεση συνιστά κατάφωρη παραβίαση της εδαφικής ακεραιότητας, κυριαρχίας και ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.
- (4) Στα συμπεράσματά του της 24ης Φεβρουαρίου 2022, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδίκασε με τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο την απρόκλητη και αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση της Ρωσικής Ομοσπονδίας κατά της Ουκρανίας. Με τις παράνομες στρατιωτικές της ενέργειες, η Ρωσία παραβιάζει κατάφωρα το διεθνές δίκαιο και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και υπονομεύει την ευρωπαϊκή και παγκόσμια ασφάλεια και σταθερότητα. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε την επείγουσα προετοιμασία και θέσπιση περαιτέρω δέσμης κυρώσεων, ατομικών και οικονομικών.
- (5) Λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρότητα της κατάστασης και ως απάντηση στις ενέργειες της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία, κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τους τομείς της οικονομίας και της αεροπορίας.
- (6) Ειδικότερα, είναι σκόπιμο να απαγορευθούν οποιεσδήποτε συναλλαγές με την Κεντρική Τράπεζα της Ρωσίας.
- (7) Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να αρνούνται την άδεια προογέιωσης, απογείωσης ή πτήσης πάνω από το έδαφός τους σε αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται από ρωσικούς αερομεταφορείς, συμπεριλαμβανομένων αερομεταφορέων εμπορίας, σε οποιοδήποτε αεροσκάφος νηολογημένο στη Ρωσία και σε αεροσκάφη μη νηολογημένα στη Ρωσία τα οποία ανήκουν ή ναυλώνονται ή άλλως ελέγχονται από νομικό ή φυσικό πρόσωπο της Ρωσίας.
- (8) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων, είναι αναγκαία περαιτέρω δράση της Ένωσης.
- (9) Η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 1α παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«4. Απαγορεύονται οι συναλλαγές που σχετίζονται με τη διαχείριση αποθεματικών καθώς και στοιχείων ενεργητικού της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσίας, συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών με οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί για λογαριασμό ή υπό την καθοδήγηση της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσίας.

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν μια συναλλαγή υπό τον όρο ότι είναι απολύτως αναγκαία για τη διασφάλιση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας της Ένωσης συνολικά ή του οικείου κράτους μέλους.

6. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για την πρόθεσή του να χορηγήσει άδεια δυνάμει της παραγράφου 5.»

2) Μετά το άρθρο 4δ παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 4ε

1. Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες και το εθνικό τους δίκαιο και κατά τρόπο που να συνάδει με το διεθνές δίκαιο, ιδίως τις σχετικές διεθνείς συμφωνίες πολιτικής αεροπορίας, αρνούνται την άδεια προσγείωσης, απογείωσης ή πτήσης πάνω από το έδαφος της Ένωσης σε κάθε αεροσκάφος που χρησιμοποιείται από ρωσικούς αερομεταφορείς, συμπεριλαμβανομένων αερομεταφορέων εμπορίας με τη χρήση ρυθμίσεων για την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων ή τη δέσμευση χώρου, σε οποιοδήποτε αεροσκάφος νηολογημένο στη Ρωσία και σε οποιοδήποτε αεροσκάφος μη νηολογημένο στη Ρωσία το οποίο ανήκει σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα της Ρωσίας ή ναυλώνεται ή άλλως ελέγχεται από αυτό.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση αναγκαστικής προσγείωσης ή αναγκαστικής εναέριας διέλευσης.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε αεροσκάφος την προσγείωση, την απογείωση ή την πτήση πάνω από το έδαφος της Ένωσης αν οι αρμόδιες αρχές έχουν καθορίσει εκ των προτέρων ότι η εν λόγω προσγείωση, απογείωση ή πτήση επιβάλλεται για ανθρωπιστικούς σκοπούς ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό σύμφωνο με τους στόχους της παρούσας απόφασης.

4. Το οικείο κράτος μέλος ή τα οικεία κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγούν δυνάμει της παραγράφου 3, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 4στ

1. Ο διαχειριστής δικτύου που διορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/709 στηρίζει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη της για τη διασφάλιση της εφαρμογής του άρθρου 4ε και της συμμόρφωσης με αυτό. Ο διαχειριστής δικτύου, ειδικότερα, απορρίπτει όλα τα σχέδια πτήσης που υποβάλλονται από φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών, στα οποία αναφέρεται πρόθεση πραγματοποίησης δραστηριοτήτων πάνω από το έδαφος της Ένωσης που συνιστούν παραβίαση των διατάξεων της παρούσας απόφασης ή άλλων ισχυόντων μέτρων ασφάλειας και προστασίας, ούτως ώστε να μην επιτρέπεται στον χειριστή να εκτελέσει πτήση.

2. Ο διαχειριστής δικτύου υποβάλλει τακτικά εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 4ε στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη, με βάση την ανάλυση των σχεδίων πτήσης.»

3) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των απαγορεύσεων που περιέχονται στην παρούσα απόφαση, μεταξύ άλλων ενεργώντας ως υποκατάστατο για τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς που υπόκεινται στις απαγορεύσεις αυτές, ή ενεργώντας προς όφελός τους κάνοντας χρήση οποιασδήποτε από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2022.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-Y. LE DRIAN

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)